

10



מלחמה מול האויב

# aus Israels PRESSE

## DER STREIK DER EL AL-BODENARBEITER

Der wilde Streik der El Al-Bodenarbeiter wird von der Presse in ihren Leitartikeln einhellig verurteilt.

„Dawar“ erklärt, die Weltwirtschaftskrise und die mit ihr verbundene Feriensaison hat Israel gewöhnlich eine grosse Zahl von Touristen gebracht. Auch in diesem Jahr ist die Zahl der Besucher zugenommen, wenn auch die Touristen versprochen, die Touristenbewegung zu schädigen. Diesen Zeitpunkt haben die Bodenarbeiter von El Al als richtigen Moment, um Sanktionen in Kraft zu setzen, die den Flugplan von El Al in Unordnung brachten, grossen Ärger bei den Reisenden hervorriefen und der Gesellschaft schweren Schaden zufügten. Man kann nicht mit Ernst den Einwand akzeptieren, dass es sich bei der Verlangsamung um keinen Streik handelt. Die Methode der Arbeitsbeziehungen zur Genüge bekannt und muss einem Streik gleichgesetzt werden. Wenn die Bodenarbeiter berechtigten Forderungen haben, so müssen diese mit Hilfe der Histadrut behandelt werden. Vorbedingungen für jede Verhandlung ist jedoch Rückkehr zur regulären Arbeit ohne jede vorherige Zusage und ohne alle Versprechungen. Eine feste Haltung in diesem Falle ist ein Prüfstein für alle in Frage kommenden Faktoren. Dies gilt nicht nur für die Gesellschaft El Al, sondern alle Stellen in Israel müssen zeigen, dass sie sich gegen Ausnutzung von Machtpositionen von Arbeitern zur Wehr setzen können.

„Haaretz“ nimmt zum gleichen Thema Stellung und wendet sich gegen die Doppelzüngigkeit, die die Mitglieder des Betriebsrates der Bodenarbeiter bei der ganzen Affäre an den Tag gelegt haben. Wenn das, was die Bodenarbeiter von El Al in Lod heute leisten, „reguläre Arbeit“ genannt wird, dann muss ein Übersetzer gefunden werden, der die Begriffe der Betriebsratsmitglieder in die gesprochene Sprache unseres Tages übersetzt und uns zeigt, was die Bodenarbeiter unter „regulärer Arbeit“ verstehen. In der letzten Woche wurde lautstark ein Feldzug für die Steigerung der Arbeitsleistung eröffnet. Dieser wird Erfolg haben, wenn ganz erhebliche Veränderungen auch auf dem Gebiete der Arbeitsmoral und der Arbeitsdisziplin vorgenommen werden, denn diese sind Vorbedingung für eine Steigerung der Leistung. Falls die Arbeitsdisziplin gebrochen wird, müssen scharfe

# Lösung der Wohnungsprobleme laesst auf sich warten

Rein derzeitiges Tempo wird es noch zehn bis fünfzehn Jahre dauern, bis das Problem der Elendsviertel gelöst ist — dieser Überzeugung ist David Weinschall, der Generaldirektor im Wohnbauministerium.

Die „Jerusalem Post“ erinnert daran, dass es wieder eine Sanktion der El Al-Arbeiter ist, die die Leitung der nationalen Fluggesellschaft zuverpfeissen versucht. Zum zweiten Mal innerhalb von vier Monaten haben die Bodenarbeiter einen Verlangsamungsstreik begonnen. Das Publikum kann sich über das Wesen dieses Streiks kein Bild machen, da die Arbeiter ihre eigentlichen Forderungen zu verbergen versuchen. Sie behaupten sogar, dass sie regulär arbeiten, aber ihre Erklärung erscheint wenig überzeugend, wenn hier eingetragene christliche Pilger den ganzen Tag auf den Jumbo-Jet von El Al warten mussten, der sie zurück nach Europa transportieren sollte. El Al und die Regierung haben mit Recht beschlossen, einen scharfen Kurs einzuschlagen. Sie zogen es vor, die Flüge der Gesellschaft einzustellen, statt noch mehr Geld zu verlieren und das Vertrauen bei Passagieren einzubüssen, die sich auf die Flugpläne von El Al nicht mehr verlassen werden. In einer Zeit, in der der Welttourismus zurückgeht und alle Fluggesellschaften schwer betroffen sind, können El Al und Israels Touristikindustrie mit ihren eigenen Problemen sich einen solchen weiteren Schlag kaum leisten.

Auch „Al Hamschama“ verurteilt den wilden Streik der Bodenarbeiter aufs schärfste und fordert diese zur Rückkehr zur Arbeit und zur Befolgung der Histadrut-Disziplin auf.

# Echte Teuerungsentschädigung vermindert die Soziallasten

Die Teuerungen nach der IL-Abwertung wurden zwar zum Teil entschädigt, aber auf eine Weise, die keine echte Hilfe für die wirklich Unterstützungsberechtigten brachte — zu dieser Schlussfolgerung gelangte Dr. Israel Katz, der frühere Generaldirektor des Nationalversicherungsinstituts.

Von einer vollen Teuerungsentschädigung könne bei den 25.000 Familien gesprochen werden, die Sozialunterstützung erhalten. Auch die 90.000 Empfänger von Altersrenten schritten nicht so schlecht ab, zumindest dann nicht, wenn sie über zusätzliche Einnahmequellen verfügten. Einstweilen noch ungenügend entschädigt blieben aber rund 100.000 Arbeiter mit niedrigem Einkommen, das heisst bis 700 IL netto im Monat, nicht viel mehr als das Minimalerfordernis. Diesen müsste eine 15-prozentige Lohnsteigerung zugeteilt werden, doch erhielten sie in Wirklichkeit höchstens 13,5% mehr. Wenn alle Preissteigerungen berücksichtigt werden sollten, müsste die Teuerungsentschädigung sogar 24% betragen. Es ergibt sich also hieraus, dass jene 100.000 Lohnempfänger ihren Lebensstandard erheblich herabsetzen müssten. Nachdem aber die Regierung für die Entschädigung der Beihilfenehmer 120 Millionen IL pro Jahr mehr aufwenden muss, ist die Forderung nach einer derart drastischen Einschränkung an die Geringverdiener nicht ganz gerecht.

# Förderung der fleissigen Arbeitskräfte sichert den Anstieg der Produktivität

Mehr Förderungsmassnahmen für den fleissigen Arbeiter verlangt Israel Midan, der Direktor des Instituts für Produktivität der Arbeit.

Das nunmehr verkündete „Jahr der Produktivität“ bietet nach der Überzeugung des Institutsleiters endlich eine günstige Gelegenheit für die Regierung, all ihre Versäumnisse in dieser Hinsicht gutzumachen. „Es gibt keine gesunde Wirtschaft, in der nicht zwischen einem fleissigen und einem nachlässigen Arbeiter unterschieden wird“, erklärte er, „denn nur durch grosszügige Förderung der fleissigen Arbeitskräfte kann eine Steigerung der Produktivität erreicht werden.“

Im Vergleich zur Produktivität anderer Staaten, darunter Dänemark, Holland und Belgien, schneidet Israel Recht schlecht ab. Während die Produktionsleistung im Jahre 1972 in Israel nur etwa 2.000 Dollar pro Kopf erreichte, betrug sie in jenen Ländern über 3.500 Dollar und erreichte in Ausnahmefällen sogar 5.000 Dollar. Die israelischen Arbeiter haben aber in Notstandszeiten stets bewiesen, dass auch sie viel mehr leisten können; während des Jom Kippur-Krieges stieg die Gesamtproduktivität bis zu 20% an und auch heute noch können eine Reihe von Betrieben ihre Produktivität bis zu 15% erhöhen, obwohl mehr ihrer ständigen Arbeitskräfte Militärdienst leisten mussten als früher. Zum grossen Teil konnte diese Produktionssteigerung dadurch erzielt werden, dass neuere Maschinen voll ausgenutzt wurden.

Die Lösung kann nicht in einer schärferen Ausbeutung der Arbeitskräfte liegen. Es geht aber vor allem darum, alle Arbeiter eines jeden Betriebes voll einzusetzen. Besonders muss jeder Nachlässigkeit in der Arbeit Einhalt getan werden.

Der Ortsrat der Histadrut wird in Jerusalem eine Schule eröffnen, in der Diamanten-schleifer als Fach eingeführt wird und in der Schüler für diesen Beruf vorbereitet werden. Bisher gibt es in Laode nur eine Schule, in Netanja, in der dieses Fach systematisch gelehrt wird. Der Vorsitzende der Gemeindezentrale, Bürgermeister Pinchas Elion, erklärte, dass die Ortsgemeinden bis zur Beendigung des laufenden Budgetjahres 600 Millionen IL brauchen, um die Defizite zu decken, die sich angesammelt haben.

Streifen (Daron, Morag und Nezarim) und schützen zugleich die vier Moschaw-Siedlungen in der Gegend von Pichat Radiah (Ogda, Dikla, Netiv Haasara und Sado). Zugleich erging ein Aufruf an Jose Kruse des „Gusch Ennamin“, die eine Besiedlung des Westergalils und des Gazastreifens fordern, sich Jamit zu ihrem künftigen Wohnort zu wählen.

Jamit soll zugleich ein neues Erholungsgebiet für ganz Israel am Mitteländischen Meer werden. Der Ort liegt nicht weiter als Haifa von Tel Aviv entfernt — etwa 100 km — und kann daher leicht vom Landeszentrum aus erreicht werden. Besonders sollen aber die Bewohner des Negrev hier einen neuen Ferienort finden.

# Sonderregelung fuer die 200 IL

Sowohl die Wirtschaftsverbände als auch die Histadrut fordern von der Regierung eine Sonderregelung, wonach die Zulage von 200 IL, die für den Monat Dezember bezahlt wird, den Abzügen zur Einkommensteuer und zur Nationalversicherung nicht unterliegt. Zugleich wird auch die Freistellung von allen Arbeitgeber-Zahlungen für diese Summe gefordert.

In dem getroffenen Übereinkommen wurde diese Zulage nicht als Teuerungszulage bezeichnet und auch nicht in die Regelungen für Vergütungen für Überstunden und Feiertagsarbeit eingegliedert. Offen blieb vor allem das Problem der Freistellung von der Einkommensteuer, das nur im Rahmen einer Sonderregelung gelöst werden kann.

# THE ISRAELI FILM MONIE DICHSTEIN

HAIFA. Auditorium Haifa, 20.30  
ABONNEMENT-KONZERT Nr. 3

ZUBIN METHA, Dirigent  
BARRY TUCKWELL, Horn  
Serie 2, heute Sonntag, 29.12.74  
Serie 3, Montag 30.12.74  
Programm: Beethoven, Mozart, Brahms

ABONNEMENT-KONZERT Nr. 4  
ERICH BERGEL, Dirigent  
JUDITH LIEBER, Harfe  
TEL-AVIV, Marm Auditorium, 8.30 Uhr abends  
Serie 1 — Do., 2.1.75  
Serie 2 — Mo., 2.1.75  
Serie 3 — Mo., 6.1.75  
Serie 4 — Di., 7.1.75  
Serie 5 — Mi., 8.1.75  
JERUSALEM, Binjana Hauma, 8.00 abds.  
Serie 1 — So., 5.1.75

ABONNEMENT-KONZERT Nr. 2  
Serie 2, Donnerstag, 9.1.75  
Programm: Ben-Yohanan, Ginastera, Bruckner (Solisten und Chor)

ERICH BERGEL, Dirigent  
JEROME LOWENTHAL, Klavier  
TEL AVIV — Marm Auditorium, 8.30 abds.  
Serie 6, Mo., 11.1.75  
Serie 7, Mittwoch, 13.1.75  
Serie 8, Donnerstag, 23.1.75

HAIFA. Haifa Auditorium, 8.30 abds.  
ABONNEMENT-KONZERT Nr. 3  
Serie 1, Sonntag, 19.1.75  
Serie 2, Dienstag, 21.1.75  
Serie 3, Mittwoch, 22.1.75

Programme:  
BEN-YOHANAN — Zwei Sätze für Orchester  
BEETHOVEN — Konzert Nr. 2 für Klavier und Orchester  
BRUCKNER — „Te Deum“ für Solisten, Chor und Orchester.

# TEL AVIV und BEZIRK DAN Verkehrsbeschränkungen in Tel Aviv sollen nur auswertigen Fahrzeugen gelten

Die Tel Aviver Stadtverwaltung fordert, dass geplante Verbote der Zufahrt ins Stadtzentrum nicht für Bewohner von Tel Aviv gelten, sondern nur für ausländische Fahrzeuge.

Vizebürgermeister David Schiffmann erklärte ausdrücklich, dass er als Verkehrsdezernent der Stadt keineswegs den Plänen des Verkehrsministeriums zustimmt. Es liegt allerdings auch im Sinne der Stadtverwaltung, Massnahmen gegen die immer mehr zunehmenden Verkehrsstörungen in der Innenstadt von Tel Aviv zu ergreifen. Derzeit fahren Tag für Tag rund 200.000 Fahrzeuge im Stadtzentrum; von diesen gehören etwa 80.000 den Bewohnern von Tel Aviv, während etwa 120.000 von auswärts kommenden Privatwagen an einem Tag der Woche die Zufahrt ins Stadtzentrum untersagen und erhofft sich von dieser Massnahme bereits eine fühlbare Erleichterung der Verkehrsmisere. Die Fahrzeugbesitzer von Tel Aviv sollen aber keinerlei Beschränkungen unterworfen werden.

Der Vorschlag, einige Strassenzüge nur noch durch öffentliche Verkehrsmittel befahren zu lassen, findet durchaus Zustimmung bei der Stadtverwaltung. Vizebürgermeister Schiffmann erwähnte ebenfalls die Alija

## SANGERSTAR DER ARABER GESTORBEN

Farid al Atrash, einer der beliebtesten Sänger, Schauspieler und Musiker der arabischen Welt, verstarb in Beirut im Alter von 59 Jahren an einem Herzinfarkt.

Der Sänger war drusischer Herkunft und wurde in Syrien geboren. Seine grössten Erfolge feierte er in Ägypten. Er erlitt sich nicht minder grosser Beliebtheit unter den Israelis orientalischer Herkunft, die ihn oft in Rundfunksendungen aus Kairo hörten.

Der Ausschuss für Kriegswirtschaft (Melach) in Tel Aviv verabschiedete Programme, die der Vorbereitung der Stadt Tel Aviv für den Kriegsfall dienen. Eine Reihe von Bauarbeiten sollen vorgenommen werden, um praktisch die Lehren zu ziehen, die sich aus dem Jom Kippur-Krieg ergeben haben.

Ein Tagung für Sicherheit fand in Tel Aviv statt. Bei dieser Tagung, der Mitglieder von Sicherheitsausschüssen beizuhören, erläuterte ein Sprengstoff-sachverständiger der Polizei die Gefahren, die sich beim Auffinden verdächtiger Gegenstände ergeben können. Er führte den Anwesenden eine Reihe von Modellen von Bomben und Sprengstoffpaketen vor.

# kleine ANZEIGEN

• Philip-Hakone, kauft Möbel Antiquitäten, Frigidaire, Nachlässe, 864938 abends; 876852.  
• Philipp der Fachmann kauft Möbel, Frigidaire, Televisionsapparate, Telefon 876818.  
• Blask-Schube, King George-Str. 1, Tel Aviv. Jetzt eingetroffen! Die weltbekannten Switzer-Sandalen aus Schweden für Herren und Damen. Bialik Schube, King George Str. 1, Tel Aviv, Tel. 53735.  
HAIFA  
• Uhren! Uhren! Uhren! Schweizer und japanische. Für Damen und Herren. Vollste Garantie für ein Jahr. Effektive Ermässigung von 15%, 20%, 30%. „Thalia Jewellery“, Haifa, Hachalutz 21.

GROSSE SYLVESTER-FEIER  
Dienstag, 31.12.1974

? W O ?  
Natürlich im  
FRANCES CLUB 35 +  
Haifa, Arlosoroff 74,  
Tel. 660236  
Fanz, Filme, Unterhaltung, Überraschungen etc. etc. jeden Freitag ab 8.30 abds.  
Tanz und Unterhaltung.  
Kapelle Ardel Kalman

ERICH BERGEL, Dirigent  
JEROME LOWENTHAL, Klavier  
TEL AVIV — Marm Auditorium, 8.30 abds.  
Serie 6, Mo., 11.1.75  
Serie 7, Mittwoch, 13.1.75  
Serie 8, Donnerstag, 23.1.75

# HENRY KISSINGER Vom Soldaten zum Diplomaten

Am 29. Dezember 1974... Henry Kissinger... Vom Soldaten zum Diplomaten... (Text continues with details of his career and current role).

HAIFA. Haifa Auditorium, 8.30 abds.  
ABONNEMENT-KONZERT Nr. 3  
Serie 1, Sonntag, 19.1.75  
Serie 2, Dienstag, 21.1.75  
Serie 3, Mittwoch, 22.1.75

Programme:  
BEN-YOHANAN — Zwei Sätze für Orchester  
BEETHOVEN — Konzert Nr. 2 für Klavier und Orchester  
BRUCKNER — „Te Deum“ für Solisten, Chor und Orchester.

# Rodika

TEL-AVIV NACH GRÜNDUNG RENOVIERUNG

Eröffnung:  
SYLVESTER  
DIENSTAG  
Orchester, Programm, Preis und Platz  
PLATZ  
im Jom Haatzma

Die ASKARA und GRABSTEINSETZUNG nach unserer lieben Mutter und Grossmutter

# MARTA WIENER 71

findet Dienstag, 31. Dezember 1974, um 14.30 Uhr auf dem Friedhof in Cholon statt.

Treffpunkt am Friedhofseingang um 14.15 Uhr.

MANFRED WIENER und Familie







דבר מן הלא

## Frankreichs Post läuft auf halben Touren

„Wir haben den Gerichtsbeschluss zusammen mit den Passunterlagen am 24. Oktober per Einschreiben und Elboten abgeschickt. Ich selber habe die Sache zur Post gebracht.“ Der Rechtsanwalt kann keine andere Auskunft auf die Frage geben, wann wohl endlich die ausstehenden Papiere an die Pariser Adresse gelangen werden — zu viel hängt davon ab. Doch alles Telefonieren ändert nichts daran, dass in Frankreich für die Post ein neues Zeitalter angebrochen ist. Niemand weiss, wann Briefe, Pakete, Zahlungsanweisungen ankommen werden.

Die Abonnenten ausländischer Zeitungen und Zeitschriften haben nun schon seit acht Wochen nichts zu lesen bekommen. Und was da stossweise in Paketen von vier bis zehn Exemplaren vor die Tür gelegt wird, hat vielfach nichts mehr zu bedeuten. Weil die Post so schlecht funktioniert, kommt mancher brave Zahler in den Geruch, ein saumseiger, schlechter Schuldner zu sein. Pakete, von Wochen aufgegeben, schimmeln in Abstellern vor sich hin. Der Bestand an 40 000 Tonnen unerledigter Sendungen wird nicht kleiner. Mit der Postzeit zum Jahresende scheint er täglich sogar noch grösser zu werden.

Die Post ist blind gegenüber der Dringlichkeit und auch der subjektiven Not, die es wegen einer fehlenden Sendung geben kann. Was in der Postlawine aus der Zeit des Streiks hervorgeht, kann erst in Monaten ausgeschaukelt werden. Und bei den Hilfskräften, ganz besonders in den Verteilern, fehlt es am Willen zum Aufräumen.

Der Poststreik ist zwar offiziell beendet worden, in Wirklichkeit aber geht er als Bummelstreik weiter. Zwei Wochen nach dem Ende des Streiks läuft sich die Briefe in d. Verteilern zu Millionen. Der Zustrom neuer Sendungen wird täglich grösser. Die Verwaltung bemüht sich lediglich nach dem Prinzip „zuletzt rein — zuerst raus“ zu retten, was zu retten ist. Bankauszüge wie Zeitungen und Zahlungsmittel können nicht frisch genug sein. Das Alte bleibt halt liegen.

Die Hilfskräfte in d. Verteilern sind nach dem langen Streik, der für sie ohne jeden Erfolg blieb, wieder an die ungeliebten Arbeitsplätze zurückgekehrt. Im Dezember sollen sie erstmals mit einem hohen Abzug in Höhe von 25 Prozent für ihren Streik auch noch zahlen. Die Hoffnung, die Regierung werde grosszügig davon absehen, hat sich nicht erfüllt. Um so grösser ist die Verbitterung. Und die Reaktion: keine Überstunden und weniger Leistung! In einigen Zentren soll die umgeschlagene Menge auf die Hälfte zurückgegangen sein.

Lange Betriebsmeetings verkürzen zusätzlich die Arbeitszeit. Und dann reagieren viele junge Postler ihren Zorn auch noch an der „Parallepost“ ab, die von der Postverwaltung zusammen mit den Handelskammern zur Hilfe von vielen hundert Privatwagen aufgezogen worden war. Sendungen, die durch die Hände der streik-

brecherischen Privatkonzurrenz gegangen sind, werden diskriminiert. Postgut, das auf fremden Lastwagen und nicht unter der gelben Farbe transportiert wurde, wird nicht abgeladen, nicht bearbeitet. Das zumindest wird in einigen Pariser Zentren von den Streikpromotoren eingeleitet.

Die Hoffnung, dass sich allmählich alles normalisiere, dass der Staat unerledigter Sendungen bis Februar abflüsse, steht auf schwachen Füßen. Seit bald zwei Monaten haben die französischen Adressaten noch kein Postpaket gesehen. Auch die „taufische“ Post unterliegt höchst eigenwilligen Verschiebungen. Ein wichtiges Dokument der OECD aus dem Pariser Chateau de la Noette ist am nächsten Tag zwar in Frankfurt, in der nächsten Woche aber noch nicht im angrenzenden Pariser Stadtteil zu erwarten.

Zahlreiche Benutzer der Post offerieren Patentvorschläge: Man soll doch einfach den Versand von Werbeprospekten und anderen unliebsamen und aufdringlichen Drucksachen zum Vorzugsstarif einstellen und nur noch wirklich wichtige Post zustellen! Für die Versandhäuser, die ihren Umsatzaufstieg durch den Streik auf fast eine Milliarde veranschlagen, würde dieser simple Vorschlag das Ende bedeuten.

Die französische Post jedenfalls steckt immer noch mitten in einem schweren Sozialkonflikt. Solange er nicht beigelegt ist, mag es bei den schwarzen Prozessen bleiben. „Wir geraten immer tiefer in den Sumpf.“ Wir holen den Rückstand nicht mehr auf. Die Post wird nie mehr sein, was sie einmal war.“ Dieses Urteil eines Postfachmannes kam für die Regierung nur eine Bestätigung mehr sein, den Konflikt rasch und gründlich an der Wurzel zu behandeln, um der französischen Post ihren Ruf zu sichern. Daran glauben mag die Öffentlichkeit allerdings erst,

wenn nicht nur das Einschreiben vom 14. Oktober per Elboten endlich angekommen sein wird, sondern wenn ein solcher Elbotenbrief endlich wieder nur die von früher gewohnte Zeit benötigt.

## Rivale für schwachen Präsidenten

Der frühere New Yorker Gouverneur Nelson Rockefeller ist im Senatgebäude in Washington als 41. Vizepräsident der USA vereidigt worden.

Der Multimilliardär und Spross einer der angesehensten Finanz- und Wirtschaftsdynastien der westlichen Führungsmacht, wird sich vorwiegend mit der Innen- und Wirtschaftspolitik befassen und stellt insofern eine entscheidende

Die Amtseinführung Rockefellers beendet ein weiteres peinliches Kapitel der amerikanischen Innenpolitik. Der Exgouverneur, dessen Nominierung Ford an einem sonnigen Ansturm zum „nach langer Überlegung“ beauftragt hatte, musste sich viel länger als ursprünglich angenommen auf die kurz vor der Vereidigung erfolgte endgültige parlamentarische Bestätigung warten.

Mit Rockefeller verfügt Ford über einen Vizepräsidenten, dessen politische Erfahrung und Intelligenz und dessen wohlhabenden Beraterstab, zu dem im übrigen einst auch der jetzige Ausseminister Kissinger gehörte, er nach besten Kräften tun will. Zum ersten Mal in der amerikanischen Geschichte sieht es so aus, als ob ein Vizepräsident, ausser „einen Herzschlag vom Präsidentenamt entfernt“ zu sein und politischen Kleinkram zu erledigen, in der Regierung mitsprechen wird. Der Präsident macht Rockefeller zum Chef eines innenpolitischen Beraterstabes, des „Domestic Council“ und in Regierungswie Kongresskreisen erhofft man sich davon eine entscheidende Stärkung der Administration.

## Blick über die Grenzen

dende Bereicherung der Administration von Präsident Ford dar.

Daraus könnte sich jedoch eine Rivalität zwischen ihm und dem ausserpolitisch schwachen und bisher innenpolitisch gleichgültigen Präsidenten entwickeln, zumal in knapp zwei Jahren die nächsten Präsidentschaftswahlen anstehen.

Mein Vetter Bill und ich sind ungefähr von gleicher Statur. Als wir noch als junge Burschen in Frankfurt am Main beieinander waren — ja zusammen wohnten — erschien der Eine oder andere manchmal „in Sachen seines Veters“ — ohne dass dies gegenseitig grosses Auf-

## Die Windjacke

sehen erregte.

Die turbulenten Jahre nach 1933 führten unsere Lebenswege auseinander. Ich landete an einem heissen Hochsommertag in einem eigenen viel zu warmen Wollanzug im Hafen von Haifa. Bill sandte kurze Zeit danach ein Bild, das ihn in Hamburg an Bord eines Ozeanriesen zeigte, der ihn in die Neue Welt bringen sollte. Der schwere Wollmantel und der breithalsige Hut kamen mir bekannt vor.

Als die Vereinigten Staaten in den Zweiten Weltkrieg eintraten, wurde Bill Soldat. Wenn ich mich recht erinnere — wurde er Ende 1945 demobilisiert. Für den „Veteranen“ Bill war der Krieg zu Ende. Er konnte sich nun mit allen Rechten des Kriegsteilnehmers dem Aufbau einer bürgerlichen Existenz widmen. Dazu brachte er keine Armeemärkchen mit, die man ihm grosszügig mit auf den neuen Lebensweg gegeben hatte.

In Erez Israel spitzten sich die Dinge in den Jahren nach dem Zweiten Weltkrieg bedenklich zu. Ging es in den Jahren der Unruhen von 1936 bis 1939 um die Sicherung des jungen Aufbaus — so waren die Jahre 1945 bis zur Staatsgründung 1948 sicher die bewegtesten und bewegsten Jahre — die wir bis jetzt in diesem Lande miterlebten.

Diese Spannung, die in uns war — die Erwartung, die Unruhe, die uns erfüllte fand natürlich auch ihren Niederschlag in Briefen, die von Nahariya nach New York gingen.

Eines Tages kam ein Postpaket hier an, das ein warmes Wollhemd enthielt (das mir später von der Leine gestohlen wurde — der Teufel soll den Kerl noch heute holen) und eine Windjacke, unter deren Ärmeln ein Etikett eingeklebt war, auf dem (in freier Übersetzung) folgendes zu lesen war: Das Medical Corps der US Army erteilt folgende Instruktionen: Diese Jacke ist windgeschützt (windproof). Wenn es Dir warm wird — ziehe Deine Uniformjacke, Dein Hemd oder Deinen Sweater aus, aber die Jacke lass an! Sie schützt Dich vor Erkältungen, weil sie Dich vor Temperaturschwankungen schützt!

In mancher Nacht, in der ich auf Wache war, an manchen regnerischen Tagen, an dem wir mit Flüchtlingsschiffen am Strand von Nahariya beschäftigt waren, hat mir Bills Jacke und der Rat des Medical Corps der US Army geholfen. Man sah ihn an, dass sie getragen wurde, sie wurde etwas schäblicher, hielt aber treu und brav, was das Etikett versprach.

Einige Jahre sah sie das Tageslicht nicht, und war in einem Schrank verstaubt, in dem meine Frau die Wintersachen hält. Aber als mein Schwiegersohn als junger Offizier zu Reservendienstübungen einrückte, musste, nahm er — nach einigen Zögern — gerne die Jacke mit. In die Achselklappen liess sich bequem die charakteristischen Streifen mit den grünen Rangabzeichen einschreiben.

Als mein Sohn bei den und für die Fallschirmjäger landete, bekam er Bills Jacke mit auf den Weg. Sie begleitete und begleitete ihn während des Sechstagekrieges im Sinai in kalten Nächten und an heissen Tagen. Als

(Fortsetzung auf S. 5)

die Fenster. Der Kapitän flog eine Kurve und zog die Maschine langsam und genüsslich den langen, tiefen Schacht entlang. Nicht nur die Gebirgswände, auch der Geröllboden und die umliegende steinige Landschaft — alles war in einen einzigen, blutroten Guss getaucht. Die Passagiere schrien laut vor Entzücken. Ich schrie mit — und fasste mich an die Gurgel. Mir war auf einmal stierbitter, vielleicht vom Kaffee — ich hatte seit gestern mittag nichts gegessen —, vielleicht von der scharfen Kurve, die der Kapitän jetzt einschlug, um wieder auf seine Flugroute zurückzukehren, vielleicht von dem vielen Rot unter mir. Aber vielleicht auch von dem Gedanken an die Schlafablenker, die sie mit dem Whisky untergeschoben hatte, eine nach der anderen, bis die Flaschen leer waren. Das Bild liess mich nicht los, und mein Magen krampfte sich zusammen. Das Flugzeug flog völlig ruhig dahin, und die Passagiere waren mit Recht verblüfft, als ich sie grob zur Seite stiess, um den Gang in Richtung Toilette entlangzulaufen. Ich wollte alles loswerden, was sich da verkrampfte, alles, alles loswerden.

Um sechs Uhr früh Los-Angeles-Zeit landeten wir. Der Flughafen schien ausgestorben. Ein einziger Mensch wartete im trüben Morgenlicht. Ich erkannte ihn und fiel ihm um den Hals. Leyland Hayward sah mich an, fand, ich brauchte einen Cognac, und führte mich zur Flughafenbar. Er war so früh erschienen, weil er in dieser Nacht gar nicht erst schlafen gegangen war. Leyland war ein alter Freund von uns, ausserdem wollte er Maxwell Andersons Stück am Broadway produzieren, er hatte also abgesehen von seinem persönlichen auch ein geschäftliches Interesse. Rex hatte ihn gestern sofort angerufen, und Leyland hatte den Abend und die halbe Nacht in unserem Haus verbracht. Während ich den Cognac tropfenweise schluckte, gab er mir ebenso tropfenweise einen Einblick in die Situation.

„Haben Sie denn überhaupt eine Ahnung, was jetzt auf Sie wartet?“ fragte er als erstes.

„Wieso? Was soll auf mich warten?“ sagte ich verständnislos.

Daraufhin bestellte er sich auch einen Cognac. Zunächst mal, so sagte er, warteten an die hundert Journalisten und Fotografen auf mich.

„Auf mich?“

„Auf Sie.“

„Wo denn?“

„Vor Ihrem Haus.“

Man wusste glücklicherweise nicht, wo ich war, sonst hätte meine Ankunft am Flughafen anders ausgesehen. Rex, berichtete Leyland vorsichtig, sei all right. Erst hätte er sich in unserem Haus verbarrikadiert, dann...

„Verbarrikadiert?“

Aber am Abend sei bereits die Polizei amarschiert und habe verhindert, dass man ins Haus einbrach.

„Wer wollte einbrechen?“

(Fortsetzung folgt)

LILLI PALMER  
Dicke Lilli-gutes Kind  
© Droemer Knaur Verlag Schoeller & Co. Zürich 1974

49.

Von dem Augenblick an ging es zu, wie sich das so gehört. Rex verbrachte viel Zeit ausserhalb des Hauses, aber seine Erklärungen waren immer einleuchtend. Das interne Hollywooder Klatschblatt „The Hollywood Reporter“ hielten wir nicht. Darin hätte ich schon seit einiger Zeit lesen können, dass man das Treiben des englischen Stars, „dessen Name mit H. beginnt“, im Zusammenhang mit der eingesehnen Schönen, „deren Name mit L. beginnt“, beobachtete. Gute Freunde wussten, schwiegen aber. Bis Rex es mir selbst erzählte. Worauf ich tat, was in solchen Fällen immer das Beste ist: Ich räumte das Schlafzimmer und flog nach New York. Meine Schwester Hilde war dort verheiratet, und ich entdeckte zum erstenmal, dass sie nicht mehr meine „kleine Schwester“ war, sondern eine Freundin und eine Stütze.

Mein Abgang durch die Mitte komplizierte die Lage noch mehr, statt sie zu entspannen und jeder Partei eine Atempause zu geben. Rex war seines besten Alibis — „Ich muss nach Hause“ — beraubt, und Carolines Hoffnungen waren endgültig enttäuscht, denn er „musste“ trotz meiner Abwesenheit immer noch nach Hause, wo Pat und Carey ihrem ordentlichen, gewohnten Alltag nachgingen. Abwesenheit kann ein bereicherter Fürsprecher sein. Rex lief täglich in Hildes Wohnung an, um die Nabelschnur nicht verkümmern zu lassen. Das dauerte zwei Wochen. Dann klingelte das Telefon ein zweites Mal an diesem Tag: Das Mädchen, „dessen Name mit L. anfängt“, hatte sich umgebracht.

Ich packte meinen Koffer und wartete auf dem Flughafen auf das nächste Flugzeug nach Los Angeles. Um Mitternacht konnte ich einsteigen. Man machte die Lichter aus, damit die Passagiere schlafen konnten. Ich konnte nicht schlafen, setzte mich ans Fenster und sah in die Nacht hinaus. Um drei Uhr früh landeten wir für einen kurzen Stop in Chicago. Ich wanderte in der menschenleeren Flughalle umher. Man ordnete gerade die Morgenblätter im Kiosk ein. Plötzlich sah ich im Vorbeigehen etwas. Etwas, das niemand übersehen konnte. Jede einzelne Zeitung trug eine Schlagzeile, riesig, rot gedruckt, zehn Zentimeter hoch: Carolin Landis Selbstmord. Darunter,



Gründerin und Leiterin:  
EDIS DE PHILIPPS

TEL-AVIV: 29.12.  
GRAEFIN MARIZA  
Operette von Kalman

31.12., 1.1.75., 4.1.75.  
GALA-ABEND  
für Oper und Ballett  
unter Mitwirkung aller Solisten  
der Oper und des Balletts.

### SONNTAG

Nachrichten

Programme

8.10, 9.05 Uhr

genkonzert — Moscheles, Rami

ski, Rimski-Korsakov

11.00 Volle

11.15 Uhr

gramm für Sch

12.05 Lied und

Boris Lawo

Werke von C

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr

13.05 Uhr



הכרזה

Die Windjacke

Sonntag, 29. 12. 1974

ISRAEL NACHRICHTEN

5

# Der Israeli im Zeichen der Konsumverzichte

Von ALICE GARDOS

Noch macht sich — trotz diesbezüglicher Warnungen und Kasandranerzählungen — kein ernsthafter Rückgang der israelischen Wirtschaft bemerkbar. Und doch sind bereits gewisse Anzeichen dafür vorhanden, dass der Israeli zu sparen anfangen — auf Anraten der Regierung, im Hinblick auf die Notwendigkeit eines Notfalleinsatzes, auf dem wirtschaftlichen, nicht meteorologischen Sinne. Man braucht bloss im Überlandautobahn zu fahren, um festzustellen, dass die Reisesucht und Reiselust des Publikums seit der Tarifsteigerung abgeflaut ist. Die Fahrpreise sind zwar, vergleicht man sie mit ausländischen Unsummen, immer noch „relativ“ billig; doch für den Israeli ist es schon keine Kleinigkeit, wenn er IL 5.30 für die Fahrt von Chadera nach Tel Aviv, und etwa das Doppelte (IL 11) für die Fahrt von Haifa nach Tel Aviv hinlegen muss. Auch der Besuch eines Cafes ist ein kostspieliger Spass geworden, und im Nobelhotel zahlt man gar etwa IL 5 nicht nur für den Kaffee, der immerhin zubereitet werden muss, sondern auch für die saure Sahne, die bloss in ein Teelöffchen geschüttet wird. Der Israeli beginnt also zusehends am Herumreisen, auch eventuell am Ausgehen zu sparen.

## MAN BEGINNT AUF DIE HAUSGEHILFIN ZU VERZICHTEN

In vielen Punkten ist man in Israel heute bereit, Dinge selbst zu tun, die man bisher von Hilfskräften verrichten liess. Das gilt nicht zuletzt auch für die „Stütze der Hausfrau“. Letztere, nämlich die Hausfrau, beschliesst nicht selten, dass sie der kostspieligen Stütze sehr wohl entzichten kann. Osrot (Hausgehilfinen) wurden in der letzten Zeit scharenweise insbesondere im Bezirk Tel Aviv entlassen, wie die zuständige Gewerkschaft der Presse berichtet. Der Sprecher des Tel Aviver Arbeiterrates L. Kuperstein sagte in einer Unterhaltung mit der Vertreterin einer Abendzeitung, dass im Gegensatz zur Zeit vor der Abwertung um mehr ein völliger Umschwung auf dem Sektor der Hausgehilfinen zu verzeichnen sei. Stünden vorher Hausgehilfinen Schlange, die ihre Arbeit aufgeben wollten und in der Abteilung für Dienstleistungen Anträge über ihre Rechte auf Abfertigung einbrachten, so ist das Angebot in der letzten Zeit Hausfrauen an, die dank, das Angebot stieg. Ausser-

erfahren wollen, wie hoch die zu leistenden Entschädigungen im Falle der Entlassung ihrer Hausgehilfinen sind. In der Tat sind solche Entlassungen in der letzten Zeit häufig geworden. Sie betreffen fünfzehn Jahre an einem Arbeitsplatz tätig waren. Als Motiv der Entlassung kann nicht zuletzt auch die Angst vor noch höheren Abfindungszahlungen in der Zukunft angesehen werden. Viele Hausfrauen machten sich die Rechnung, dass je nach Fälligkeit der neuen Teuerungszulage erheblich mehr Entschädigungszahlungen werden müssten, wenn entweder sie die Hausgehilfinen wieschen, oder aber die Arbeitskraft den Abschied nimmt und dabei eine „abfindungswürdige“ Ursache angibt. Bekanntlich muss die Arbeitgeberin die volle Abfindung entrichten, wenn die Arbeitnehmerin ein ärztliches Zeugnis für eingetretene Arbeitsunfähigkeit vorlegt. Anders Anlässe für Demission mit Recht auf Abfindung sind: eine Bestätigung, dass die Arbeitnehmerin ihr Kleinkind betreuen muss; Übersiedlung der Arbeitgeberin in einen Ort, der über 40 Km von ihrem Wohnort entfernt ist; oder die Heirat der Arbeitnehmerin und dadurch verursachte Übersiedlung in einen mehr als 40 Km entfernten neuen Wohnort. Die Arbeitgeberinnen haben sich ausgerechnet, dass sie heute eine neue Kraft billiger bekommen können, da die Nachfrage nach ihnen in der letzten Zeit Hausfrauen an, die dank, das Angebot stieg. Ausser-

dem kann auch eine neue Kraft stundenweise entlohnt werden, was billiger ist, wenn man sie für weniger Stunden einstellt als die bisherige Kraft. Dazu kommt, dass es der Arbeitnehmerin z.B. im Falle einer Entlassung eine Abfindung nur in der Höhe von zwei Wochenlöhnen pro Arbeitsjahr ausreicht. Demgegenüber hat eine monatlich angestellte Kraft ein Anrecht auf eine Abfindung in der Höhe eines Monatslohnes pro Arbeitsjahr. Weiter drückt es auf den Arbeitsmarkt, dass es heute schon Frauen gibt, die von „Unternehmern“ Häuser geschickt werden. Das ist ein gleichfalls billigeres Arrangement. Diese Frauen allerdings werden oft angestuzt und haben keine Sozialrechte.

## AUSWIRKUNG AUCH IN DER UNTERHALTUNGSBRANCHE

In der Unterhaltungsbranche ist die neue Konsumverzichtschaft des Israeli nicht im Kon-

zert und kaum im Theaterbereich festzustellen. Am ehesten noch dürfte die Nachkino- und Diskotheken leiden, die ohnehin unter dem Mangel an Touristen ziemlich gedrücklich laborieren. Nicht in Mitleidenschaft gezogen werden dürfte die Kino- und Theaterbranche, und dies trotz der Terroristen-Attentats im Kino Chen vor einiger Zeit und — lebewohl! — der stark gestiegenen Eintrittspreise. Immer noch ist das Kino anscheinend des Israeli liebste Unterhaltungsform. Während des Jom Kippur-Krieges und danach erlebten die Kinobesitzer eine grosse Flaute. Die jungen Leute waren eingekerkert; Frauen, Kinder und alte Leute saßen daheim und bangten um ihre Lieben an der Front; das Fernsehen strahlte während des ganzen Tages ablenkende Unterhaltungsprogramme aus. In der Verdrückung hatte niemand Lust, überflüssigerweise auf die Strasse zu gehen. Nach dem Krieg waren es gerade die Kinos, die sich als erste von der Krise erholten. Der Is-

raeli kehrte sehr schnell zu seiner Lieblingsunterhaltung zurück. Immer noch ist das Kino die billigste Form der Unterhaltung, wenn man vom Heimkino das Fernsehen absetzt. Auch bei Kartespielen von IL 6 ist immer noch ein Abend im Haus der Filmstadien preisgünstiger als am Theater oder im Nachtlokal, ganz abgesehen davon, dass diese Form der populären Ablenkung auch für jeden Geschmack, den kultivierten wie den primitiven, das Gezielte bietet. Israel wurde niemals von einer „Kino-Katastrophe“ befallen wie andere Länder der westlichen Welt nach der Verbreitung des TV. Und wenn auch einzelne Kinos eines sanften Todes starben und Hochhäuser, Hochzeitsmessen oder dergleichen weichen mussten, so ist das doch in keiner Weise mit dem Kinomassensterben in anderen Ländern zu vergleichen. Interessanterweise hat auch

die Aktivität der „Filmklubs“ zugenommen, die ältere künstlerisch wertvolle, klassische Filme zeigen. Diese Klubs sind oft völlig ausverkauft und die Nichtmitglieder müssen im Voraus Karten bestellen, wenn sie einen bestimmten Streifen sehen wollen. Was die eigene Produktion betrifft, so ist noch nicht abzusehen, wie sich die neuen Sparmassnahmen auf sie auswirken werden. Die Filmstudios von Herzlia jedenfalls führen bereits bewegte Klage über den Mangel an ausländischen Produktionen, die hier gedreht werden. Die Regierung führt fort, den israelischen Filmproduzenten beizustehen, doch wird Kritik laut, dass sich diese Beihilfe nicht immer nach dem künstlerischen Wert der Streifen richtet. Schließlich sind es aber auch die populären Unterhaltungsfilme, insbesondere „folkloristische“ Genrebilder und Komödien, die die beste Kasse machen. Der Israeli, der sein Geld ins Kino trägt, will am liebsten dafür ein Lachen einhandeln, das ihn den mehr oder weniger trüben Alltag vergessen lässt.

AB MONTAG, 20. JANUAR 1975, um 20.00 Uhr, im FERNSEHEN



## MUSIK IM RUNDUNK: Wir empfehlen zu hoeren

**SONNTAG**  
20.05 IPO unter Aldo Ceccato — Rossini, Overture „Eine Reife nach Rom“; Paderewski, „Polymorphia 48“; Beethoven, Violinkonzert (Ida Haendel)  
23.05 Kammermusik — Mozart: Streichquartett in Es-Dur, K.428; Schostakowitsch: Quartett No. 4.  
**MONTAG**  
16.11 Nachmittagskonzert des israelischen Trios — André Spira, Trio; Beethoven, Trio in c-Moll, op. 13.  
20.05 (STEREO) „Fidelio“, Oper in zwei Akten v. Beethoven mit Birgit Nilsson, James Mac Cracken u.a., Dirigent Lorin Maazel.  
**DINNSTAG**  
20.30 (STEREO) Konzert des Jerusalemer Sinfonieorchesters (Rundfunkorchester) mit Ilan Rogoff (Klavier) und Singing City Chor aus Philadelphia, unter Avi Ostrowsky — Teleman: Kon-

zert für Trompete und zwei Oboen; Bach: Kantate No. 4, Prokofjew, Klavierkonzert No. 3, Strawinsky: Psalmen-sinfonie.  
**MITTWOCH**  
20.10 (STEREO) Von den Salzburger Festspielen — Arnold Schönberg, Sechs Stücke für Klavier, op. 19; Beethoven, Sonate in d-Moll, op. 31.2 (Maurizio Pollini); Schumann, „Dichterliebe“ (Heine), mit Dietrich Fischer-Dieskau.  
**DONNERSTAG**  
16.11 (STEREO) Wiederholung des Konzerts von Dienstag, 20.30, 21.00 Neue Musik.  
**FREITAG**  
21.05 Freitagabendkonzert — Mozart, Sinfonie No. 25 in g-Moll, K. 183; Mahler: Das Lied von der Erde.  
**SCHABAT**  
23.05 Wunschprogramm — Brahms, Streichsextett, op. 36.2.

## RADIO und FERNSEHEN

**SONNTAG, 29.12.1974**  
Nachrichten: jede Stunde.  
**Programme A:**  
8.10, 9.05 und 10.05 Morgenkonzert — Mozart, Stamitz, Moscheles, Respighi, Wieniawski, Rimski-Korsakoff und andere; 11.00 Volksmusik — Hebräisch; 11.15 und 12.15 Programm für Schüler; 12.40 und 12.55 Lied und Chanson; 12.55 Boris Lwow (Klavier) spielt Werke von Chopin und Wieniawski; 13.05 Mittagskonzert — Ibert: Konzertante Symphonie für Oboe und Orchester; Prokofjew, „Aschenbrödel“, Suite Nr. 1; 14.10 Für Mutter und Kind; 15.05 Radiowissen — Einführung in die Rechtswissenschaft; 15.30 Literatur für Lehrer und Schüler der Mittelschulen; 15.50 Buchbesprechung; 16.10 Eine Minute Hebräisch; 16.11 „Musica Viva“ — David Bradford, Toro Takamizawa u.a.; 17.10 Musik für Sonntag-STEREO — Berlioz: Die Kindheit Jesu (zweiter Teil); Messiaen: „Neu Gedanken“ für Orgel (zweiter Teil); 18.05 Ueber Menschen und Zahlen; 18.30 Jüdische Gemeinschaften im Ausland; 18.50 Esra Alon über die Landschaft unseres Landes (Wiederholung); 18.55 Für den Landwirt; 19.25 Leichte klassische Musik; 19.50 Rezitation aus der Bibel; 20.05 Aus neuen Konzerten — das IPO unter Aldo Ceccato — Rossini: „Die Reife nach Rom“; Paderewski: „Polymorphia“; Beethoven: Violinkonzert Opus 61; 21.25 Aus dem Leben von Claude Debussy, Programmserie von

Ada Brodski; 22.05 Der Vorhang geht auf — „Die Akademie“ von Mario Prati; 23.05 Kammermusik — Quartette von Mozart und Schostakowitsch; 00.10 Ein kurzes Gedicht.  
**Programme B:**  
6.10 Morgengymnastik; 6.20 Musikalische Uhr; 6.59 Eine Minute Hebräisch; 7.55 Gesänge; 7.55 Grünes Licht; 8.15 Morgenprogramm; 10.05 Für die Hausfrau; 12.05 Im Arbeitsrhythmus; 12.30 Unsere Lieder; 13.05 Chanson und Neugier; 14.10 und 15.05 „Dir und mir“; 15.52 Jüdische Bräute und Begriffe; 16.10 Eine Minute Hebräisch; 16.11, 16.35, 17.10 und 18.05 Chanson; 16.30 Rätselraten — in Fortsetzung — mit Schmuel Rosen; 17.55 „Verkehrssampeln“; 18.45 Täglicher Sportbericht; 21.05 „Nach meinem Geschmack“ — mit Ilan Dar (Wiederholung); 22.05 Programm mit Meant Peer; 23.05 und 00.10 „Alter Wein“.  
**Sender H:**  
19.00 und 20.00 Nachrichten; 19.05 und 20.05 Melodie und Gesang.  
**Mittelsender:**  
Nachrichten: jede Stunde. 6.05 und 7.05 Morgensänge; 8.05, 12.05, 17.05 und 00.05 Nachrichtenjournal; 9.05 Grüsse mit einem Lied; 9.55 Jerusalem-Gespräch; 10.05 und 11.05 „Warm und schmackhaft“; 10.55 Programm mit Uri Sela; 11.55 Fünf Minuten mit Schlo-mo Schwach; 12.25 Stern zur Mittagzeit — Jolan Price; 12.55 „Star and Stripes“; 13.05 Neues

## APOTHEKEN- UND AERZTEDIENST

Sonntag, nachts bis 23.00 Uhr  
King George 72, Tel. 286740  
Ben Jehuda 183, Tel. 242673  
Jehuda Halevi 67, Tel. 612474.  
Ramat Gan und Umgebung:  
Jabotinsky 99, Tel. 794434  
Rael Brak wie Ramat Gan  
Petach Tikwa: Baroz Hirsch 21  
Herzlia und Umgebung:  
Kfar Schmarjahu, Merkas Mischari  
Natan: Schaar Hagai 14, Tel. 22695  
Bat Jam: Daniel 4  
Cholon Eilat 36 II  
Beer Scheva: Markas Gal Ed Chadasch, Daroch Hanessim  
Haifa: Isr. 21.00 Uhr  
Hannasi 133, Tel. 81713  
Ab 21.00 Uhr MDA, Tel. 51223, Kirjat Eliezer  
Jerusalem, 19.00, 22.00 Uhr  
King George 21, Tel. 24972  
Chari Alasit, Tel. 282040.  
\*  
ARZTENACHTDIENST  
Dr. Har Even, Epsteinstr. 6, Tel. 44322.

Magen David Adom: Aerzte  
Nachtdienst T-A, Tel. 614333  
oder 101 von 8 Uhr abends bis 7 Uhr morgens.  
Kupat Cholim „Maccabi“:  
Arad: MDA, Tel. 057-7222  
Aschdod: MDA, Tel. 22222  
Bat Jam: MDA, Tel. 863333  
Cholon: MDA, Tel. 843132  
Gusch Dan: MDA, Ramat Gan Hagilgalstr. 42, Tel. 781111  
Herzlia: MDA, Tel. 981333  
Haifa: MDA, Telefon 101  
Jerusalem: MDA, Tel. 101  
Kirjat Ono: MDA, Telefon 781117  
Natan: MDA, Tel. 101  
Tel. 23333 — Petach Tikwa MDA, Tel. 912333 — Rischon Lezion: MDA, Tel. 942333  
Tel-Aviv: MDA, Tel. 101  
Zfat: MDA, Tel. 101.  
Kupat Cholim „Assaf“, Tel Aviv, Tel. 101, Gusch Dan, Tel. 781111, Bat Jam, Tel. 863333  
Cholon Telefon 843133, Haifa Allgemeine u. Kinderarz. Tel. 254530.

**IL 150.000.—**  
steigend bis  
**IL 500.000.—**  
MORGEN letzter Termin zur Abgabe der Lotto-Formulare

**IL 150.000.—**  
steigend bis  
**IL 500.000.—**  
MORGEN letzter Termin zur Abgabe der Lotto-Formulare

**ARZTENACHTDIENST**  
Dr. Har Even, Epsteinstr. 6, Tel. 44322.

**APOTHEKEN- UND AERZTEDIENST**  
Sonntag, nachts bis 23.00 Uhr  
King George 72, Tel. 286740  
Ben Jehuda 183, Tel. 242673  
Jehuda Halevi 67, Tel. 612474.  
Ramat Gan und Umgebung:  
Jabotinsky 99, Tel. 794434  
Rael Brak wie Ramat Gan  
Petach Tikwa: Baroz Hirsch 21  
Herzlia und Umgebung:  
Kfar Schmarjahu, Merkas Mischari  
Natan: Schaar Hagai 14, Tel. 22695  
Bat Jam: Daniel 4  
Cholon Eilat 36 II  
Beer Scheva: Markas Gal Ed Chadasch, Daroch Hanessim  
Haifa: Isr. 21.00 Uhr  
Hannasi 133, Tel. 81713  
Ab 21.00 Uhr MDA, Tel. 51223, Kirjat Eliezer  
Jerusalem, 19.00, 22.00 Uhr  
King George 21, Tel. 24972  
Chari Alasit, Tel. 282040.  
\*  
ARZTENACHTDIENST  
Dr. Har Even, Epsteinstr. 6, Tel. 44322.

Die zweite...  
Insbesondere...  
Parodie auf...  
in Italien...  
Frau Poggi...  
lassen die...  
schon „Grü...

ON" fuer das...  
eröffnet

Jerusalem...  
„Feuer und...  
Künstler Jak...  
teilt sich um...  
eines Spring...  
Fackel. Trotz...  
Lage in bezug...  
im Lande aus...  
merzielle Dire...  
optimistisch, F...  
ralfaktor Avi...  
her Hilton-Di...  
sprachten die...  
das Hotel zu...  
sein wird, sch...  
später eingela...

**WOHIN GEHEN, VERLASSEN, VERKAUFEN**  
TEKA KA...  
der Beste.

**UND AERZTEDIENST**  
00 Uhr, Tel. 23333;  
293889, MDA, Tel. 912...  
612474;  
Lezion: MDA, 488.  
743159, MDA, Zfat: MDA, Tel. 101.  
Kupat Cholim, Aviv-Jaffo: MDA, Tel. 101, 781111, Bat Jam Cholon Telefon Allgemeine u. Kinderarz. Tel. 254530.  
Kupat Cholim, Jerusalem: MDA, Tel. 101, 781111, Bat Jam Cholon Telefon Allgemeine u. Kinderarz. Tel. 254530.  
Kupat Cholim, Kirjat Ono: MDA, Tel. 101, 781111, Bat Jam Cholon Telefon Allgemeine u. Kinderarz. Tel. 254530.  
Kupat Cholim, Haifa: MDA, Tel. 101, 781111, Bat Jam Cholon Telefon Allgemeine u. Kinderarz. Tel. 254530.  
Kupat Cholim, Beer Scheva: MDA, Tel. 101, 781111, Bat Jam Cholon Telefon Allgemeine u. Kinderarz. Tel. 254530.  
Kupat Cholim, Cholon: MDA, Tel. 101, 781111, Bat Jam Cholon Telefon Allgemeine u. Kinderarz. Tel. 254530.  
Kupat Cholim, Aschdod: MDA, Tel. 101, 781111, Bat Jam Cholon Telefon Allgemeine u. Kinderarz. Tel. 254530.  
Kupat Cholim, Ramat Gan: MDA, Tel. 101, 781111, Bat Jam Cholon Telefon Allgemeine u. Kinderarz. Tel. 254530.  
Kupat Cholim, Herzlia: MDA, Tel. 101, 781111, Bat Jam Cholon Telefon Allgemeine u. Kinderarz. Tel. 254530.  
Kupat Cholim, Tel Aviv: MDA, Tel. 101, 781111, Bat Jam Cholon Telefon Allgemeine u. Kinderarz. Tel. 254530.

**Rodika**  
TEL-AVIV, H...  
NACH GRUN...  
RENOVIER...  
Eröffnung: HEU...  
SYLVES...  
DIENSTAG...  
Orchester, inter...  
Programme, Ueber...  
und Freizeit...  
PLATZRESERV...  
im „Dan“...  
Hajekson 61, T...



ECHO DES TAGES

לא רק הפסקה אלא גם עונש

הפסקת השירות של חברת אל על היא צעד קיצוני נוכח הסתמכות הבטיחות פוסקת של עובדי התחזוקה. אבל הצעד הזה אינו יכול לספק את אחריות באמצעות חריגות אחרות במבנה את אמצעי מניעה כן משום כך אין די בהפסקת השירות אלא יש צורך לחקור ולעניש את העובדים המעורבים. חוקי העבודה הקיימים אינם נותנים אפשרות להטלת עונשים, וזו היא הסיבה לחוקים, אשר יטילו עונשים כבדים על עובדים מסוג זה. בשנים האחרונות היו דיונים רבים על הצורך לבטל סדורים חוקיים לענישם העובדים, החסרונות סברה להטותם לאסור שביתות בענפים האלה או להגות בורות סברה להטותם בלוק של כלכלה. התנהגות עובדי התחזוקה הוכחה שהתנהגותם התנהגות חריגה בלתי מוצדקת לחלוטין. לרוב מולנו חיים עובדים רבים וגם אנשי התחזוקה לא מעטים בכמה אחרת האיום מסוגלים להביא את השקט הגדולים שהתנהגותם בכוחם וקורבן דוקא בחור חשבות במבנה הדיני עלינו לדורש. שעובדי הענפים החיוניים ירגישו את חשיבותם ולאומיות החברתית כלפי החברה. אם מי שחורבן מכל את התחזוקה הזאת יחשב ככפח חוק ויש להעניש אותו ככל שצריך.

NICHT NUR EINSTELLUNG DER FLUEGE, SONDERN AUCH STRAFE

Die Fluggesellschaft El Al waren oft mit der Histadrut griff mit der Einstellung ihrer Flüge zu einem extremen Schritt und zeigte den unzumutbaren Bodenarbeitern, dass sie nicht bereit ist, einen Regime der Erpressungen weiterzuarbeiten. Aber mit der Einstellung der Flüge allein war es nicht getan. Israel war immer stolz darauf, dass seine nationale Fluggesellschaft auch in den schwersten Zeiten funktionierte, und siehe da, die Bodenarbeiter brachten es fertig, Israel von der Welt abzuschneiden. Wir waren auf die Freundlichkeit der anderen Fluggesellschaften angewiesen, und das Verhalten der Bodenarbeiter verschaffte den arabischen Staaten Freude und den Bodenarbeitern Liebe seitens der Propagandaorgane in Kairo und Damaskus.

Mit der Einstellung der Flüge war nicht alles getan, ausserdem müssen die Arbeiter, die ausgeklügelte Methoden benutzten, um die Fluggesellschaft zu erpressen, entsprechend bestraft werden. Sie hatten nicht den Mut einen Streik zu proklamieren, sondern verlausen — nach aussen mahnend — die Arbeit und erklärten dann mit unschuldiger Miene, dass es einfach alles in Ordnung sei und dass man mit ungerechten Beschuldigungen gegen sie komme. Zur gleichen Zeit warteten Fluggastpässe in Lod viele Stunden lang — und sie, nicht der Generaldirektor von El Al und seine Mitarbeiter, waren die unglücklichen Opfer der unangenehmen Bodenarbeiter.

Diese Arbeiter müssen ihre Strafe erhalten, und wenn die bestehenden Gesetze nicht ausreichen, so müssen endlich gesetzliche Bestimmungen eingeführt werden, die scharfes Eingreifen in solchen Fällen möglich machen. In den letzten Jahren waren oft mit der Histadrut Debatten über Sonderregelungen für die Angehörigen der lebenswichtigen Berufe im Gange, aber die Histadrut wollte kein Gesetz zustimmen, das Strafen für Vertragsbruch oder Zwangs - Schlichtungsbarkeit für die Arbeiter der lebenswichtigen Betriebe vorsieht. Der Fall der Bodenarbeiter von El Al zeigt, dass der Widerstand der Histadrut unberechtigt war und dass solche gesetzlichen Massnahmen schliesslich ergriffen werden müssen.

Zu unserem Unglück scheinen viele Arbeiter, Betriebsratsmitglieder und auch Histadrutfunktionäre in einem anderen Jahrhundert zu leben und wollen die grossen Veränderungen nicht zur Kenntnis nehmen, die in unserer Zeit vor sich gegangen sind. Sie müssen aus ihrem Schlaf oder Traumanstund geweckt werden, bevor Eingreifen von anderer Seite sie zwingt auf die Änderung der Verhältnisse aufmerksam zu machen wird. Für die Angehörigen der lebenswichtigen Berufe müssen Sondergesetze eingeführt werden, die davon ausgehen, dass die Arbeiter und Angestellten dieser Zweige nicht nur Rechte und Vorteile, sondern in erster Linie die Pflichten gegenüber der Gemeinschaft haben.

Wer diese nationale und moralische Verpflichtung gegenüber der Gesellschaft verletzt, muss zur Verantwortung gezogen und entsprechend bestraft werden. Das ist die Lehre, die sich aus dem Fall El Al ergibt, und die Regierung sollte nicht zögern, jetzt die erforderlichen gesetzlichen Konsequenzen zu ziehen. Erst dann wird man ihr glauben, dass es ihr mit der Sicherung des lebenswichtigen Verkehrs und mit der Steigerung der Arbeitsmoral ernst ist.

**STADTVERWALTUNG TEL AVIV-JAFO**  
**Freiwillige Helferinnen**  
**kommen zur Besichtigung**  
**des Schutzraumes in Ihrem Haus**

Der Schutzraum in Ihrem Haus ist für Ihre Verteidigung erforderlich — in diesen Tagen noch mehr als stets. Die Frauenverbände in Tel Aviv-Jafo haben freiwillig übernommen, die Schutzräume in den Privathäusern zu überprüfen und den Mietern und Hausbesitzern Ratschläge über alles, was die Einrichtung und die Ausstattung des Schutzraumes anbelangt, zu geben.

Die freiwilligen Helferinnen erhielten für diese Aufgabe eine besondere Anleitung durch die Sicherheitsorgane. Die Aktion wird zwischen dem 29.12.1974, und dem 31.1.1975 durchgeführt.

Empfangen Sie die Freiwilligen höflich, helfen Sie ihnen, den Schutzraum zu überprüfen, und hören Sie aufmerksam ihre Ratschläge.

**FUER SIE UND FÜR IHRE KINDER**  
**SCHLOMO LAHAT**  
Bürgermeister

Zadok hält Einheitsregierung für unmöglich

Tel Aviv (JEP) — In Beantwortung von Fragen erklärte Justizminister Zadok, dass er eine nationale Einheitsregierung unter Heranziehung des Likud wegen der bestehenden ausserpolitischen Gegensätze für unmöglich halte. Zadok war zu diesem Wochenende der Redner im Rahmen des Tel Aviv Handels- und Industriekongresses.

Zadok sagte, die Regierung muss nicht auf der Tagesordnung sein.

FÜR REFORMEN

Zadok kündigte dann verschiedene Reformen im Rechts- und Gerichtswesen an. Er will in Kürze das Gesetz über die Entschädigungen bei Verkehrsunfällen vorlegen, das die Voraussetzung der Fahrlässigkeit und des Verschuldens ausschaltet. Heute ist beim Massenverkehr die Ermittlung von Fahrlässigkeit ausserordentlich schwierig geworden, u. nach Jahren können sich Beteiligte nicht mehr auf Einzelheiten besinnen. Schritte sollen auch zur Beschleunigung der Gerichtsverfahren ergriffen werden. Die Ermächtigung für die Amtsgerichte, Prozesse für 50.000 IL (statt bisher IL 10.000) zu behandeln, wird eine grosse Erleichterung für die Bezirksgerichte bringen. Noch weitere Massnahmen sollen folgen, um dem Bürger schnelleren Rechtsweg zu verschaffen.

Die Unabhängigkeit unserer Gerichte ist über allen Zweifel erhaben, und Israel verfügt über ausgezeichnete Richter, aber es muss dafür gesorgt werden, dass die Gerichtsverwaltung erheblich schneller als bisher funktioniert.

Unter Bezugnahme auf die Vorgänge der letzten Tage sprach sich Zadok für Zwangsschiedsgerichtsbarkeit bei Arbeitskonflikten in lebenswichtigen Zweigen aus. Er warnte jedoch davor, von einer entsprechenden Gesetzgebung das Heil zu erwarten. In anderen Ländern habe sich gezeigt, dass es sehr schwer sei, derartige Gesetzbestimmungen in die Tat umzusetzen.

Die Frage der Informationspolitik wird bei der Beratung im Vordergrund stehen, zu der die Führer der grossen jüdischen Organisationen (Präsidentenklub) jetzt nach Israel kommen. Sowohl in den USA als auch in Jerusalem ist man mit dem Standard des israelischen Informationspolitik unzufrieden. In New York bezieht sich Generalkonsul David Rivlin, eines gemeinsamen Rat der jüdischen Organisationen zu schaffen, mit dessen Hilfe, Art und Weise von Informationen koordiniert werden sollen, ferner soll die propagandistische Arbeit auf verschiedene Gruppen gemäss ihren Verbindungen aufgeteilt werden.

Die Fragen der Sammlungen für den JUA und die Bonds-Aktionen sollen diesen Mal nicht behandelt werden. Über diesen kritisch gewordenen Komplex hatte sich vorher der Vorsitzende der Exekutive der Jewish Agency, Pinchas Sapir, geäussert. Nach seiner Schätzung haben die Juden der USA infolge der Börsenflaute und der allgemeinen Krise in den Vereinigten Staaten nicht weniger als 40 Milliarden Dollar verloren. Soweit es um die Einnahmen aus jüdischen Quellen geht, ist 1974 ein „schwarzes Jahr“ für Israel, da sich die Einnahmen nur auf 190 Millionen Dollar gegenüber 380 Millionen Dollar im Jahre vorher belaufen.

Aus den USA selbst kamen am Wochenende etwas günstigere Schätzungen: laut diesen wird der United Jewish Appeal in diesem Jahre in nur 215 bis 220 Mio. Dollar erreichen, gegenüber 478 Mio. Dollar im Jahre 1973. Die Fachleute des JUA

Der israelische Hotelverband hat gegen die Absicht des Jerusalemer Bürgermeisters Kollek scharfen Protest erhoben, auch bei Touristen eine Wohlfahrtsabgabe zu erheben. In einem Schreiben an den Innenminister Burg bringen die Hotelbesitzer ihr Erstaunen darüber zum Ausdruck, dass gerade Kollek als früherer Direktor der Touristikgesellschaft für einen solchen Vorschlag eintritt, der die Aufenthaltskosten der ausländischen Besucher verteuern muss. Die Hotelbesitzer haben auch Touristikminister Kollek dringend ersucht, gegen den Plan von Kollek aufzutreten.

Die ASKARA und GRABSTEINSETZUNG nach dem Ableben meines lieben Mannes und Vaters

**WILLY (SEEW) MEYER**  
(Ramat Hadar)

findet morgen, Montag, den 30. Dezember 1974, nachmittags um 3 Uhr, auf dem Friedhof in Ramot Hashawim statt.

Gleichzeitig danken wir allen Verwandten und Freunden für ihre Hilfe und tiefe Anteilnahme bei dem Verlust unseres teuren Dahingeschiedenen.

**DIE FAMILIE**

**GROSSDIENSTSTÄHL IN JERUSALEM**

Eine Kassette mit Juwelen im Werte von 120.000 IL wurde aus einem Schmuckwarengeschäft im Zentrum Jerusalems gestohlen. Die leere Kassette wurde später im Viertel Kiryat Yovel aufgefunden.

80% aller grusinischen Einwanderer sind zufrieden

80% aller grusinischen Einwanderer sind nach den Ergebnissen einer Umfrage des statistischen Amtes mit dem Leben in Israel im allgemeinen zufrieden. 96% haben ausdrücklich erklärt, dass sie in Israel bleiben wollen. Von den Befragten sind 85% in der Industrie tätig, aber nur 50% dieser Arbeiter finden in dieser Beschäftigung wirkliche Befriedigung und würden sich über andere beruflich betätigen.

Eine andere Umfrage galt wirtschaftlichen Problemen, und hier erklärten 86% der Teilnehmer, dass 1975 ein Jahr wirtschaftlicher Schwierigkeiten sein werde. 81% erwarten neue Preissteigerungen, 72% rechnen auf Erhöhung der Steuern und 67% auf Wachsen der Arbeitslosigkeit. Schliesslich meinten 57% der Befragten, dass wir 1975 mit mehr Streiks und sozialer Unruhe zu rechnen haben.

Dagegen war... die Teilnehmer in politischer Hinsicht optimistischer, im Gegensatz zu anderen Bevölkerungsgruppen, die befragt worden waren, meinten hier nur 50%, dass Israel im Jahre 1975 mit einem Kriege zu rechnen habe.

Gute Informationen — Hauptproblem in den USA

Die Frage der Informationspolitik wird bei der Beratung im Vordergrund stehen, zu der die Führer der grossen jüdischen Organisationen (Präsidentenklub) jetzt nach Israel kommen. Sowohl in den USA als auch in Jerusalem ist man mit dem Standard des israelischen Informationspolitik unzufrieden. In New York bezieht sich Generalkonsul David Rivlin, eines gemeinsamen Rat der jüdischen Organisationen zu schaffen, mit dessen Hilfe, Art und Weise von Informationen koordiniert werden sollen, ferner soll die propagandistische Arbeit auf verschiedene Gruppen gemäss ihren Verbindungen aufgeteilt werden.

Die Fragen der Sammlungen für den JUA und die Bonds-Aktionen sollen diesen Mal nicht behandelt werden. Über diesen kritisch gewordenen Komplex hatte sich vorher der Vorsitzende der Exekutive der Jewish Agency, Pinchas Sapir, geäussert. Nach seiner Schätzung haben die Juden der USA infolge der Börsenflaute und der allgemeinen Krise in den Vereinigten Staaten nicht weniger als 40 Milliarden Dollar verloren. Soweit es um die Einnahmen aus jüdischen Quellen geht, ist 1974 ein „schwarzes Jahr“ für Israel, da sich die Einnahmen nur auf 190 Millionen Dollar gegenüber 380 Millionen Dollar im Jahre vorher belaufen.

Aus den USA selbst kamen am Wochenende etwas günstigere Schätzungen: laut diesen wird der United Jewish Appeal in diesem Jahre in nur 215 bis 220 Mio. Dollar erreichen, gegenüber 478 Mio. Dollar im Jahre 1973. Die Fachleute des JUA

Der israelische Hotelverband hat gegen die Absicht des Jerusalemer Bürgermeisters Kollek scharfen Protest erhoben, auch bei Touristen eine Wohlfahrtsabgabe zu erheben. In einem Schreiben an den Innenminister Burg bringen die Hotelbesitzer ihr Erstaunen darüber zum Ausdruck, dass gerade Kollek als früherer Direktor der Touristikgesellschaft für einen solchen Vorschlag eintritt, der die Aufenthaltskosten der ausländischen Besucher verteuern muss. Die Hotelbesitzer haben auch Touristikminister Kollek dringend ersucht, gegen den Plan von Kollek aufzutreten.

Die ASKARA und GRABSTEINSETZUNG nach dem Ableben meines lieben Mannes und Vaters

**WILLY (SEEW) MEYER**  
(Ramat Hadar)

findet morgen, Montag, den 30. Dezember 1974, nachmittags um 3 Uhr, auf dem Friedhof in Ramot Hashawim statt.

Gleichzeitig danken wir allen Verwandten und Freunden für ihre Hilfe und tiefe Anteilnahme bei dem Verlust unseres teuren Dahingeschiedenen.

**DIE FAMILIE**

**GROSSDIENSTSTÄHL IN JERUSALEM**

Eine Kassette mit Juwelen im Werte von 120.000 IL wurde aus einem Schmuckwarengeschäft im Zentrum Jerusalems gestohlen. Die leere Kassette wurde später im Viertel Kiryat Yovel aufgefunden.

**BRURJA AVNERI**  
geb. Heiman,  
Witwe nach Dr. Zwi Avneri (Lichtenstein)

bekannt.  
Die Beerdigung findet heute, Sonntag, den 29. Dezember 1974, um 2 Uhr mittags auf dem alten Friedhof, Chof Hacamel, Haifa, statt. Autabus steht um 1.15 Uhr neben der Wohnung der Verstorbenen, Rechow Jerschala Jim, 28, Haifa, zur Verfügung.

Die Trauernden:  
JAEEL und NACHUM SINAP, Tochter  
SCHAJ und BETTI AVNERI, Sohn  
und die ganze Familie

ISRAEL NACHRICHTEN

TAGESZEITUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

— Nr. 303 —  
Abonnement- und Anzeigenabteilung: Tel. 32675  
Abonnement Tel-Aviv: Tel. 724881  
Nacht-Redaktion ab 17.30 Uhr, Tel. 32675  
Tel-Aviv, Harakevet Str. 52  
Redaktion: Tel. 30014

EL AL  
Fremde  
JAW MILLE  
IHNEN  
ISRAELISCH  
BOHRPROJEKT  
KISSINGER  
PERSOEN  
HAUSHALT  
KABINE  
Israelische Vereinigung  
UNESCO-Behilfe  
abgelehnt  
Die israelische Vereinigung für Erwachsenenbildung hat eine Behilfe der UNESCO in Höhe von 4000 Dollar unter Berufung auf die antizipierten Beschlüsse der UNESCO zurückgewiesen. Die Vereinigung erklärte, sie werde sich die erforderlichen Mittel für eine mit der UNESCO vereinbarte Fortschungsarbeit aus anderen Quellen beschaffen.